

dotyky a spojenia

9. ročník martinského festivalu divadiel na Slovensku

24. – 29. jún 2013

Zmluva č.PA 4.2 – 3/13 o odohraní divadelného predstavenia v rámci festivalu

Dotyky a spojenia

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka

čl. I

Zmluvné strany

1. SLOVENSKÉ KOMORNÉ DIVADLO

Sídlo: Divadelná 1, 036 80 Martin

IČO: 36145301

DIČ: 20211429960

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa Martin

Číslo účtu: 0350322368/0900

V zastúpení: doc. Mgr. art. František Výrostko – riaditeľ

Ďalej len ako „Usporiadateľ“

2. DIVADLO ANDREJA BAGARA V NITRE

Sídlo: SVätoplukovo nám. 4, 950 53 Nitra

IČO: 164 895

DIČ: 2021246623

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000310609 / 8180

V zastúpení: Ján Greššo - riaditeľ

Ďalej len ako „Hostujúce divadlo“

ktorí vyhlásili, že sú k uzatváranému právnomu úkonu oprávnení a k právnym úkonom v plnom rozsahu spôsobilí, a to za týchto podmienok:

čl. II

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok Hostujúceho divadla realizovať predstavenie , a to na **Martinskom festivale divadiel na Slovensku Dotyky a spojenia 2013**, ktorý sa bude konať v dňoch od 24. júna – 29. júna 2013 v Martine

čl. III

Práva a povinnosti zmluvných strán

A) Povinnosti Hostujúceho divadla:

1. Odohrať jedno predstavenie na profesionálnej úrovni zodpovedajúcej úrovni festivalu:



dotyky a spojenia

9. ročník martinského festivalu divadiel na Slovensku

24. – 29. jún 2013

Názov inscenácie:	PLEŠATÁ SPEVÁČKA
Autor:	Eugene IONESCO
Réžia	Ľubomír Vajdička
Hracie miesto:	Národný dom Martin
Dátum:	25.6. 2013
Hodina:	19.30 hod.
Trvanie predstavenia v minútach (prestávka)	1 hodina 15 min. bez prestávky

2. Poskytnúť Usporiadateľovi plagáty inscenácie .
3. Na všetkých svojich propagačných materiáloch súvisiacich s festivalom uverejniť, že inscenácia sa uvádza v rámci **Martinského festivalu divadiel na Slovensku Dotyky a spojenia 2013**.
4. Uhradiť prípadné škody, ktoré vzniknú v predmetných priestoroch činnosťou hosťujúceho divadla, alebo tieto škody na vlastné náklady odstrániť.
5. Včas upratať a opustiť predmetné priestory v stave v akom mu boli zo strany usporiadateľa odovzdané pred predstavením.
6. Zabezpečiť komplexné poistenie všetkých osôb a členov techniky hosťujúceho divadla počas jeho pobytu na festivale. Usporiadateľ nezodpovedá hosťujúcemu divadlu za akékoľvek škody, ktoré mu vzniknú pri jeho pobyte na festivale.

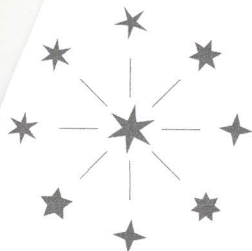
B) Povinnosti Usporiadateľa:

1. Zabezpečiť propagáciu predstavenia vo všetkých festivalových materiáloch s použitím podkladov z divadla.
2. Zabezpečiť predpredaj a predaj vstupeniek na predstavenie.
3. Zabezpečiť vyhovujúce technické podmienky predstavenia podľa technicko – organizačných požiadaviek súboru.
4. Zabezpečiť služby požiarnej asistenčnej hliadky, uvádzačov, šatniarov.

čl. IV

Platobné podmienky

1. Za realizované a úplne odohrané predstavenie sa Usporiadateľ zaväzuje Host'ujúcemu divadlu zaplatiť honorár spojený s realizáciou predstavenia vo výške **2 000,- €**, slovom : **dvetisíceur**
Honorár Usporiadateľ uhradí po uskutočnení predstavenia, a to prevodom na účet Host'ujúceho divadla, na základe faktúry vystavenej a doručenej Host'ujúcim divadlom, najneskôr do 31. 12. 2013.
2. Usporiadateľ odvedie autorskej spoločnosti LITA tantiémy z hrubej tržby: **6,6% + DPH** a za preklad: **3% Ľubomír Vajdička, Brančská 7, 851 05 Bratislava č.ú. 2725047112 / 0200**



dotyky a spojenia

9. ročník martinského festivalu divadiel na Slovensku

24. – 29. jún 2013

čl. V

Osobitné ustanovenia

1. Usporiadateľ má právo zrušiť zmluvne dohodnuté predstavenie, pokiaľ zmluvné dohodnuté podmienky zo strany Hostujúceho súboru budú porušené spôsobom, ktorý ohrozuje alebo znemožňuje realizáciu predstavenia.
2. Technické požiadavky, ktoré neboli uvedené v zmluve, prípadne včas oznámené oficiálnou korešpondenciou medzi Usporiadateľom a Hostujúcim divadlom nebudú môcť byť Usporiadateľom zabezpečené a uhradené.
3. Hostujúce divadlo si vyhradzuje v prípade náhle vzniknutých neprekonateľných prekážok, ktoré nemohol predvídať ani im zabrániť (náhle ochorenie člena súboru, pokiaľ zaňho nemožno urobiť záskok na primeranej úrovni) oznámiť zrušenie predstavenia najneskôr do 24 hodín pred začiatkom predstavenia. Hostujúce divadlo sa zaväzuje uhradiť Usporiadateľovi preukázateľne vzniknuté náklady v súvislosti so zrušením predstavenia.
4. Pokiaľ sa predstavenie neuskutoční z iných príčin jednou zo zmluvných strán, dotyčná strana uhradí druhej strane všetky preukázateľne vzniknuté náklady.
5. Ak dôjde k zrušeniu predstavenia z dôvodov tzv. vyššej moci (napr. prírodná katastrofa), za ktoré žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá, neposkytujú si zmluvné strany žiadnu náhradu. Obe zmluvné strany budú mať v takomto prípade právo odstúpiť od zmluvy a každá zmluvná strana poniesie vlastné náklady.

čl. VI

Záverečné ustanovenia

1. Prípady touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Pre doručovanie písomností platí, že boli doručené:
 - a) pri osobnom doručovaní alebo doručovaní kuriérom:
 - dňom, kedy adresát zásielku osobne prevzal
 - dňom, kedy adresát zásielku odmietol prevziať
 - b) pri doručovaní poštou:
 - dňom, ktorý je v návratke doručeny do vlastných rúk uvedený ako deň prevzatia zásielky
 - dňom, ktorý je v návratke doručeny do vlastných rúk uvedený ako deň odmietnutia prevzatia zásielky
 - posledný deň odbernej lehoty určenej na prevzatie zásielky, ktorá adresátovi márne uplynula.
3. Doručovanie je prípustné formou písomnou, / *príp. aj e-mailom*.
4. Táto zmluva sa uzatvára v 4-rovnopisoch v slovenskom jazyku, každý s platnosťou originálu, po jednom vyhotovení pre každú zmluvnú stranu.



dotyky a spojenia

9. ročník martinského festivalu divadiel na Slovensku

24. – 29. jún 2013

5. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne a zrozumiteľne, že jej obsahu porozumeli, že nebola uzavretá v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok alebo v rozpore s dobrými mravmi či poctivým obchodným stykom a na znak súhlasu ju potvrdzujú svojimi podpismi.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
7. Akékoľvek spory a uplatňované nároky vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú spravovať právnym poriadkom Slovenskej republiky, pred súdmi a inými orgánmi Slovenskej republiky.
8. Všetky zmeny z ustanovení tejto zmluvy môžu byť vykonávané len so súhlasom oboch zmluvných strán, a to formou písomného dodatku.

V Martine dňa

V Nitre dňa

doc. Mgr. art. František Výrostko,
riaditeľ SKD Martin

Ján Greššo
riaditeľ DAB Nitra